

Burgers, 'Te Wapen!'

Het onderstaande vertaalde gedicht dat velen zingen zonder er bij na te denken, zonder die vertaling ooit te hebben gemaakt of te kennen, is heden politiek incorrect. Als gedicht slecht klinkend in het Nederlands, dat wel. Maar verbeterbaar. Dat heb je nu eenmaal met vertalingen, en een betere is mogelijk.

Maar we horen het als lied massaal terug te zingen, in het Nederlands, goed klinkend aangepast, in elk land in de eigen taal. Op elke betoging, op elke bijeenkomst, of die nu door Pegida dan wel door elk volksverzet of het Vlaams Belang wordt georganiseerd.

Tegen het verraderlijke beleid van de eigen machthebbers en hun acolieten, tegen de EUSSR en allen die het autochtone volk verraden en vervangen.

Het is niet zozeer van belang waar dit gedicht vandaan is en het als lied wordt gezongen, dan wel wat de tekst verkondigt en waartoe hij oproept.



Het verbaasde mij dat het nog niet werd verboden of slechts

gedeeltelijk gezongen of de tekst ervan politiek correct herschreven, zoals dat o.a. wel gebeurde of getracht met de Vlaamse Leeuw, het Duitslandlied, en andere hymnes en volksliederen.

Zoals gevreesd, werd toch al door sommige land- en volksverraders gesteld dat het gedicht, het lied, racistisch is.

Herkent u het gedicht hieronder niet, dit lied dat oproept tot strijd tegen de aanrukkende wrede troepen die ons dreigen te kelen?

Het lied dat de oorlog verklaard aan verdorven despoten die meester willen worden van ons lot, en dat die samenzwerende leiders en collaborateurs neer wil slaan?

Zouden we het zingen op een ander deuntje, of declameren op de Markt in Antwerpen of aan de parlementen in Brussel, we werden verdreven en geboeid weggevoerd, en rechters zouden ons als oproerkraaiende fascist en racisten veroordelen onder goedkeurend geknik van pers en politiek.

Herkent u het niet? Dan is er hierna nog een videofilmje met het geluidsbandje.

Ik geef nog een tip: Wat zong Yves Leterme toen hem op 21 juli gevraagd werd om de Babançonne te zingen?

Burgers, Te Wapen !!

Komt, kinderen des vaderlands,
de dag der overwinning is aangebroken!
Tegen ons is
het bloedige vaandel van de tirannie gehesen
Het bloedige vaandel is gehesen.

Hoort ge in de velden

het loeien van die vreselijke soldaten?

Zij naderen tot in uw armen

om uw zonen en echtgenoten te kelen!

Te wapen, burgers!

Vormt uw bataljonnen!

Laten we marcheren, marcheren,

Zodat het onreine bloed

onze voren doordrenkt.

**Wat wil deze horde slaven, bestaande uit
verraders en samenzwerende koningen?**

Voor wie zijn deze walgelijke ketenen,

deze ijzers die lang geleden zijn gemaakt?

Vlamingen, voor ons, ah! Wat een belediging!

Welke middelen moet men uitoefenen

Wij zijn het die men durft te overwegen

om tot de oude slavernij terug te brengen.

**Wat! Deze buitenlandse groepen
zouden de dienst gaan uitmaken in ons land.**

Wat! Deze huurtroepen

zouden onze krijgshaftige zonen teneerslaan.

Grote God, door geketende handen zouden

wij ons onder het juk schikken.

Verdorven despoten zouden

de meesters van ons lot worden.

**Beeft, tirannen en verraders,
de schande van alle partijen!**

**Beeft, uw vadermoordelijke projecten
zullen uiteindelijk hun prijs ontvangen.**

Alles, wat tegen u vecht, zijn soldaten.

Als ze vallen, onze jonge helden,

brengt de aarde nieuwen voort,

allen bereid om tegen u te vechten.